



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
AGENZIA SARDA PRO SU TRABALLU  
AGENZIA SARDA PER LE POLITICHE ATTIVE DEL LAVORO

**PROCEDURA APERTA TELEMATICA PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE, NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA ENTREPRENEURSHIP AND BACK, DI ATTIVITA' DI FORMAZIONE IMPRENDITORIALE ALL'ESTERO ("TREATMENT"). POR SARDEGNA FSE 2014-2020, ASSE III, OBIETTIVO SPECIFICO 10.5, AZIONE 10.5.12.**

**N. GARA: 6927954 - CIG LOTTO 1: 73065335C5 - CIG LOTTO 2: 7306540B8A - CUP : D21B17000940009 - CPV: 80510000-2**

**CHIARIMENTO  
N. 2 DEL 15/02/2018**

**( COMPRENDEnte VARI QUESITI)**

**Richiesta chiarimenti n. 2 del 13/02/2018**

Quesito n.1

Si chiede, relativamente ai dati del versamento da effettuarsi tramite F23 per il pagamento dell'imposta di bollo (art 14 del disciplinare di gara), di avere estremi dell'atto o del documento (punto 10), anno e numero sia per il lotto 1 che per il Lotto2.

Quesito n.2

Relativamente all'art 10 del disciplinare di gara, si chiede, nel caso di partecipazione di un medesimo concorrente in qualità di mandataria/capofila ai due differenti lotti con due diversi rti, come si possa presentare domanda sulla piattaforma SardegnaCAT non potendo caricare la stessa documentazione amministrativa nella "busta di qualifica" rispondendo alla rfq 317864 ( per entrambi i lotti), in quanto nei singoli lotti ( rfq 317968 lotto1 e rfq317976 lotto 2) è possibile caricare solo le singole offerte tecniche ed economiche.

E' possibile invece caricare nella busta di qualifica tutti i documenti richiesti nominandoli con il nome del documento e il lotto di riferimento?

Es: Allegato 2A\_lotto1, Allegato 2A\_lotto2 e così via.

Quesito n.3

Relativamente all'art 13 del disciplinare di gara, si chiede che tutta la documentazione tecnica debba essere redatta in lingua italiana o accompagnata da traduzione giurata. Si chiede se ciò valga anche per i cv che eventualmente si presenteranno di docenti stranieri.

Quesito n.4

Si chiede se debba accompagnarsi con traduzione giurata l'attestazione di disponibilità alla partnership per lo svolgimento dell'attività in una delle 50 istituzioni di cui all'art 5.2.1 del Capitolato Tecnico.

**Risposta al Quesito n. 1:**



Unione europea  
Fondo sociale europeo



Repubblica Italiana



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA





REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA  
AGENZIA SARDA PRO SU TRABALLU  
AGENZIA SARDA PER LE POLITICHE ATTIVE DEL LAVORO

In riferimento al versamento della marca da bollo di € 16,00 inerente l'offerta economica richiesta all'art. 14 del Disciplinare di gara, si comunica che nel punto 10 "Estremi dell'atto o del documento" del modello F23 dovrà essere riportato quanto segue:

- Lotto 1: Anno 2018 – Numero 73065335C5
- Lotto 2: Anno 2018 – Numero 7306540B8A.

## Risposta al Quesito n. 2

Per quanto concerne la presentazione della busta di qualifica di cui all'art. 12 del Disciplinare di gara, si precisa che il medesimo Operatore Economico che partecipa a più lotti in qualità di mandataria/capofila con due diversi RTI dovrà:

- accedere alla RDO amministrativa rfq 317964 per l'inserimento della documentazione amministrativa, comune a entrambi i lotti, utilizzando sia gli spazi relativi a ciascun documento presente nella busta di qualifica che quelli relativi agli "Allegati generici" presenti nella succitata RDO, nominando ciascun documento con la denominazione di cui al sopra indicato art. 12 del Disciplinare, unitamente all'indicazione del lotto partecipato (es. Allegato 2A \_ lotto1 – Allegato 2A\_ lotto 2);
- accedere alla RDO del lotto 1 rfq 317968 per l'inserimento dell'offerta, prima tecnica e poi nella sezione dell'offerta economica;
- accedere successivamente alla RDO del lotto 2 rfq 317976 e ripetere le operazioni già svolte per il lotto 1.

## Risposta al Quesito n. 3 e 4

Si conferma che tutta la documentazione tecnica richiesta all'art. 13 del Disciplinare di gara, compresi i cv dei docenti stranieri e l'attestazione di disponibilità alla partnership per lo svolgimento in una delle 50 istituzioni di cui al paragrafo 5.2.1 del Capitolato Tecnico, devono essere redatti in lingua italiana o, in caso contrario, accompagnata da traduzione giurata.

